

Eurolux

Your Style...Your Life



DW9 - CBE 7

UGRADLJIVE MAŠINE ZA SUPE

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

POSTOVANI KORISNICI

Zahvaljujemo vam sto ste izabrali nas proizvod, sinonim za kvalitet i sigurnost. Nadamo se dace isti da odgovori vasim potrebama i zahtevima. Kada god smo vam potrebni ne dvoumite se potrazite nas. Mi cemo uvek biti uz vas kada god vam je potrebno za saradnju i za pruzanje svih potrebnih informacija vezanih za proizvode **EUROLUX**.

SADRŽAJ

Sigurnosna uputstva

Montaža

Upoznavanje sa sudomašinom

Sipanje soli

Sipanje dodatka za ispiranje

Sipanje deterdženta za raspršivače

Nepogodnosti za sudomašinu

Aranžiranje zemljanog, staklenog i sličnog posuđa u sudomašinu

Pregled programa

Pranje posuđa

Kako održavati sudomašinu u najboljem stanju

Održavanje

Pronalaženje grešaka

Tehnički podaci

Važne informacije

SIGURNOSNA UPUTSTVA

Prilikom dostave:

- Proveriti pakovanje i sudomašinu, potražiti znakove oštećenja. Ukoliko je uređaj oštećen, nemojte ga koristiti, već kontaktirajte prodavca ili servis bez odlaganja.
- Uklonite ambalažu na propisan način.

Prilikom montaže:

- Smestite sudomašinu i priključite je u skladu sa montažnim instrukcijama.
- Sudomašina ne sme biti priključena na napon tokom montaže.
- Uverite se da je kućni napon propisno uzemljen
- Glavni napon mora biti uskladjen sa detaljima koji se nalaze na pločici sudomašine.
- Nemojte priključivati sudomašinu na napon preko produžnog kabla
- Podpultni i ugradni uređaji uvek trebaju biti montirani ispod radne ploče koja je povezana sa okolnim vitrinama ili radnim delovima, kako bi se osigurala njihova stabilnost.
- Nakon montaže uređaja, napajanje uređaja mora biti pristupačno.
- Plastično kućište na vodenom otvoru sadrži elektro-ventil. Žice za povezivanje se nalaze unutar creva u otvoru. Nemojte seći ovo crevo niti ga nemojte potapati u vodu.
- Prilikom montaže voditi računa da se napojni kabl ne ošteti savijanjem ili pritiskanjem.

Prilikom Normalne upotrebe:

- Sudomašinu mogu koristiti samo odrasle osobe za pranje sudova i ostalih potrepština.
- Uređaj se ne može montirati vani, čak ni na objektima koji su prekriveni krovom, veoma je opasno izlagati uređaj kiši i ostalim vremenskim uslovima.
- Nemojte postavljati teške predmete i nemojte stajati na vratima kada su otvorena. Aparat se može prevrnuti napred.
- Voda unutar sudomašine nije pogodna za piće.
- Nemojte koristiti rastvarajuća sredstva unutar vaše sudomašine. Postoji opasnost od eksplozije.
- Vrata od sudomašine otvorite polako. Postoji opasnost od curenja vode spolja.
- Ne dirajte grejne elemente za vreme i posle pranja.
- Osnovna pravila prilikom korišćenja sudomašine:
 - nikada ne dodirivati sudomašinu mokrim rukama ili neobuveni
 - ne preporučujemo upotrebu produžnih kablova i nastavaka
 - Ukoliko aparat ne funkcioniše pravilno ili je potrebno izvršiti održavanje, isključite ga iz napona.

Ukoliko u porodici ima dece:

- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima, ili sa manjkom iskustva i znanja, osim ukoliko im nije pružen nadzor od strane osoba zaduženih za njihovu bezbednost.
- Decu treba nadgledati kako se ne bi igrala sa uređajem
- Deterdžente treba držati podalje od dece, koju treba držati podalje i od sudomašine kada je otvorena.

Ukoliko dođe do kvara:

- Ukoliko dođe do kvara aparata, isključite dovod vode i izvucite utikač iz zida. Zatim pogledajte pasus „Pronalaženje grešaka“. Ukoliko ne možete da rešite problem, kontaktirajte servis.
- Samo ovlašćeni personel može vršiti popravke.
- Ukoliko je oštećen napojni kabl, proizvođač bi trebalo da ga zameni, ili kvalifikovani serviser.
- Za održavanje EFIKASNOSTI i SIGURNOSTI ovog aparata, preporučujemo:
- Zovite samo servis ovlašćen od strane proizvođača
- Uvek koristite samo originalne rezervne delove

PRILIKOM UKLANJANJA STARIH UREĐAJA

- Uređaji koji nisu više u upotrebi, moraju se napraviti neoperativnim, sečenjem napojnog kabla i uklanjanjem brave na vratima.
- Odnosite uređaj u odgovarajući centar za odlaganje



OPASAN NAPON



Upozorenje:

Deca se mogu zaključati unutar uređaja (opasnost od gušenja) ili se zaglaviti u drugim pozicijama. U tom slučaju: Uklonite napojni utikač, preseците napojni kabl u uklonite ga sa strane. Oštetite vrata kako brava više ne bi mogla da se zaključa.

MONTAŽA

Pozicioniranje uređaja

Pozicioniranje uređaja na željeno mesto. Pozadina uređaja treba biti naslonjena na zadnji zid, a bočne stranice na obližnje zidove unutar otvora. Sudomašina je opremljena sa dovodom vode i crevom za odvod koje se može pozicionirati levo i desno kako bi se obezbedila propisna montaža.

Nivelisanje uređaja

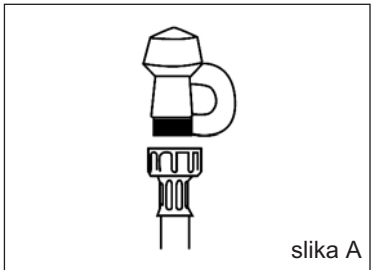
Nakon pozicioniranja uređaja, podesite nožice (zavrtnjem ili odvrtanjem) kako bi podesili sudomašinu u pravilan položaj. U svakom slučaju, sudomašinu ne treba nagnuti više od 2°. Ukoliko je aparat propisno nivelisan, obezbeđene su maksimalne performanse.

Povezivanje hladne vode

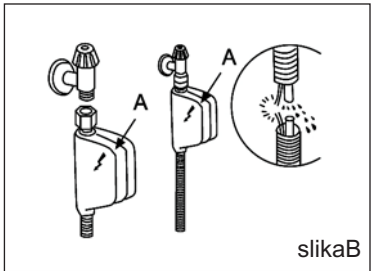
Povežite hladnu vodu pomoću $\frac{3}{4}$ (gas) konektora, uveravajući se da je pravilno stegnut i na svom mestu. (slika A)

Aparat je opremljen Aquastop crevom (slika B) u okviru kojeg se nalazi mali filter smešten na izbušenom kraju. Ukoliko su vodene cevi nove ili nisu bile korišćene duže vreme pustite da voda teče kako bi se uverili da je voda čista.

Ukoliko se ovo ne uradi postoji rizik od blokade i oštećanja uređaja.



slika A



slika B



UPOZORENJE!

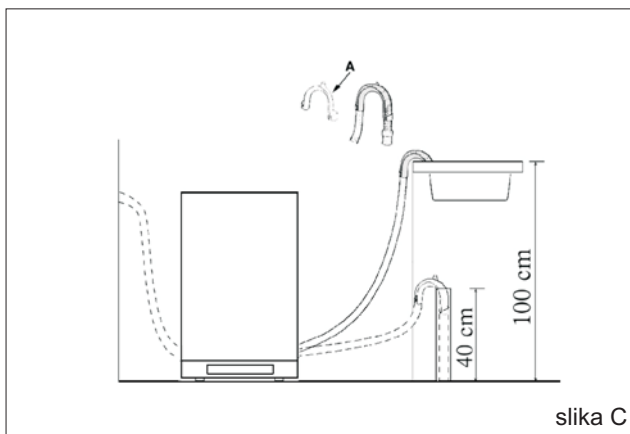
Aparat se povezuje na vodovodnu mrežu novim crevima, stara creva ne treba koristiti ponovo.

Zaštita od poplava

Sudo mašina je opremljena sistemom koji zaustavlja dovod vode u slučaju javljanja problema sa vodenim crevom, ili curenja unutar uređaja, u nameri da zaštiti vaš dom. Ako se iz bilo kog razloga kutija sa el. komponentama ošteti, isključiti uređaj iz napajanja odmah. Da bi imali zagarantovanu zaštitu od poplave kutija sa oznakom „A“, mora biti povezana kao što je na slici B. Nijedno drugo povezivanje nije prihvatljivo. Cravo za dovod vode ne sme ni pod kojim okolnostima biti presečeno, jer sadrži električne komponente pod naponom. Ukoliko crevo nije dovoljno dugačko, treba ga zameniti crevom odgovarajuće dužine. Crevo se može nabaviti kod specijalizovanih prodavača i servisa.

Povezivanje odvodnog creva

Ubacite odvodno crevo u odvodnu cev sa minimalnim prečnikom od 4cm, ili ga spustite u sudoperu, uveravajući se da ga nećete saviti ili uviti. Ako je potrebno, pričvrstite sifon sa delom za povezivanje odvodnog creva (slika C.). Slobodan kraj creva mora biti smešten na visini između 40 i 100 cm, i ne sme biti potopljen u vodu.



PAŽNJA!

Deo za povezivanje sifona mora biti solidno pričvršćen za zid kako bi izbegli pomeranje odvodnog creva i curenje vode.

Električno povezivanje

Nakon uveravanja da su napon i frekvencija struje u kući odgovarajući u odnosu na pločicu (koja se nalazi na vratima od nerđajućeg čelika sa unutrašnje strane) i električni sistem odgovarajući u odnosu na maksimalnu voltažu na pločici, ubacite utikač u utičnicu koja je propisno uzemljena (uzemljenje uređaja je sigurnosna obaveza po zakonu). Ukoliko utičnica u koju aparat treba uključiti ne odgovara utikaču zamenite ceo kabl bolje nego koristiti adaptere, jer oni mogu dovesti do pregrevanja i zapaljivanja.

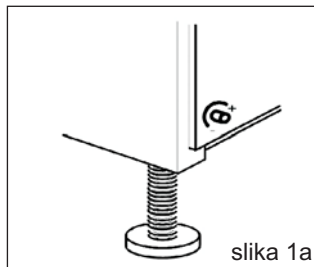


OPREZ!

Utikač sudo mašine mora biti pristupačan i nakon montaže, kako bi održavanje aparata moglo biti bezbedno izvedeno.

Faza 1

Uz aparat dobijate i plastičnu samolepljivu traku koja treba biti fiksirana sa donje strane radne ploče duž frontalne ivice. Podesive nožice aparata omogućavaju njegovo podizanje do 870 mm, ako je razmak između poda i donje strane radne ploče veći od 870 mm, aparat bi trebalo postaviti na pogodne drvene umetke koji trebaju uvek biti fiksirani za pod.



Uvek koristite libelu kako bi se uverili da je uređaj nivelisan (ukoliko je aparat montiran na tepih, uverite se da ispod aparata ima čistine). Četiri podesive nožice bi trebale biti podešene na istu visinu; zadnje nožice se podešavaju pomoću šrafova koji se nalaze na prednjoj strani uređaja (slika 1a).

Kako bi izbegli oštećenje poda, uređaj mora biti montiran uz pomoć plastičnih klizača.

Faza 2

Povežite vodu, odvod i električne komponente (220V ~ 240V, 50 Hz) preporučujemo da se uređaj poveže direktno na hladnu vodu.

Faza 3

Izmerite širinu prednjih vrata. Poravnati vrh fronta koji se nalazi na zadnjem delu vrata sa vrhom vrata i leve ivice vrata u ravni sa izmerenom prednjih vrata. Obeležite četiri pozicije za bušenje. Ponovite postupak i sa ivicom na desnoj strani fronta. Uklonite front, i izbušite osam rupa odgovarajućom bušilicom (obratite pažnju da ne probušite vrata). Prikačite gornje plastične držače i donje montažne podupirače za front kao što je prikazano dole.

Plastični držači



Vrh vrata

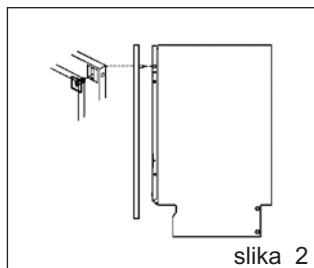
Metalni podupirači



slika 1

Faza 4

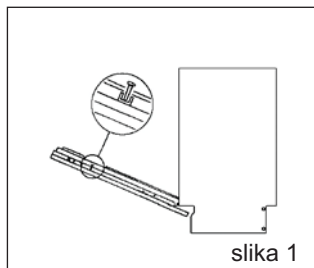
Pozicionirajte front na prednju stranu sudomašine postavljajući podupirače na dva plastična držača koji se nalaze sa obe strane na vrhu vrata. Podignite front sve dok donji podupirači ne legnu u otvore na vratima aparata.



Faza 5

Poravnajte vrh fronta sa podesivim kućištem. Polako otvorite vrata pridržavajući front.

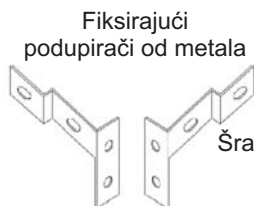
U takvoj poziciji osigurajte front pomoću šrafova kao što je pokazano na slici. Prekrijite vrhove šrafova pomoću plastičnih kapica.



Faza 6

Sudomašinu bi sad trebalo pričvrstiti za donji deo radne ploče pomoću dva otvora koja se nalaze na gornjoj strani.

Za radne ploče koje nisu od drveta obezbeđena su dva podupirača pomoću kojih se aparat pričvršćuje za stranice podesivog kućišta. Aparat bi trebalo osigurati pomoću dva šrafa koji se nalaze na gornjem delu postolja (slika 1b), koji su podešeni na tačnu širinu i zatim zašrafljeni na stranice elementa pomoću odgovarajućih šrafova.



slika. 2

Šrafovi za fiksiranje podupirača



Šrafovi za fiksiranje podupirača

slika. 1b

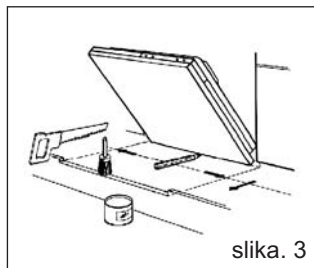
Faza 7

Ravnoteža vrata se može podesiti zavrtnjem dva šrafa na vrhu prednjeg rama.

Vršiti podešavanje sve dok vrata ne ostanu otvorena pod pritiskom svoje težine.

Faza 8

Isecite otvor u podnožju kako bi se vrata mogla skroz otvoriti, i zapečatite ivice sa odgovarajućim lakom kako bi sprečili prodor vode.



INSTRUKCIJE ZA MONTAŽU INTEGRISANE SUDOMAŠINE

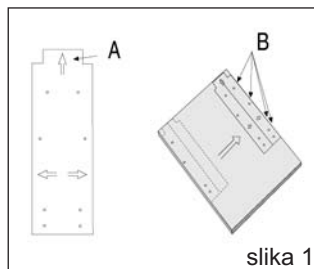
Montiranje drvene ploče na vrata i postavljanje sudomašine u radni element

Tokom pripremnih faza za montažu sudomašine u kuhinjski element otvori ne smeju biti izbušeni na stranicama ili na vratima kako to ne bi uticalo na performanse i/ili rad aparata. Pre rada na bilo kojim internim komponentama aparat mora biti isključen sa napona. Maksimalne dimenzije drvene pločice koja se može instalirati na vrata su visina – 725 mm, širina – 598 mm, debljina 20 mm.

Visina od 725mm mora biti redukovana ako je i visina kontrolne table povišena. Osnova mora biti podešena tako da ne utiče na otvaranje vrata.

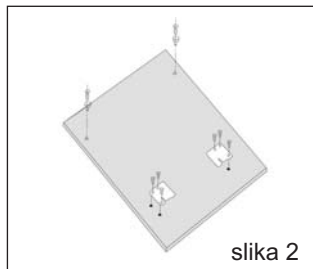
Korišćenje nosača za bušenje (slika 1)

Poravnati gornju ivicu nosača (obeleženog sa „A“ strelicom) sa gornjom ivicom ploče. Na obe strane nosača (gornja i donja) su napisane različite dimenzije koje su korespondentne sa različitim širinama ploče. Poravnati nosač sa stranicom ploče (levom ili desnom) uveravajući se da se ploča podudara sa odgovarajućim dimenzijama. Obeležite pozicije otvora za šrafove, koristeći vrh burgije ili olovku. Treba koristiti tri otvora najbliža ivici ploče (B). Ponovite ovaj postupak i sa druge strane ploče, koristeći odgovarajućeg nosača.



Pričvršćivanje podupirača za drvenu ploču (slika 2)

Na markirana mesta, napravite otvore prečnika 2mm. Ukoliko je ploča od iverice, napravite otvor samo kroz glazuru. Ukoliko je ploča napravljena od jačeg drveta otvori mogu biti dublji. Postaviti dva podupirača tako da su u liniji sa otvorima na donjoj strani ploče. Otvori koji su najdalji od ivica treba da posluže za zatezanje podupirača. Mala perca bi trebalo okrenuti nadole. Kuke za kačenje u ugradnoj verziji bi trebalo zašrafiti u otvore na vrhu.



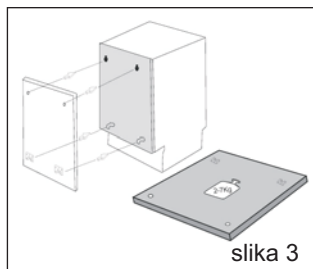
slika 2

Postavljanje drvene ploče na vrata sudomašine

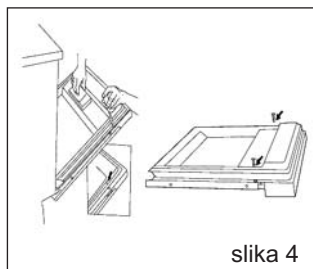
Postavite ploču na vrata sudomašine. Zatim se pridržavajte uputstava koja su prikazana dole:

Ubacite gornje kuke u odgovarajuće otvore na kontrolnoj tabli sudomašine. Gurajte ploču dok ne stane. Zatim i donji deo ploče gurajte dok perca na podupiračima ne legnu u svoje otvore (slika 3).

Otvorite vrata sudomašine (ploča bi trebalo da ostane na mestu) i poravnajte ploču sa vratima, održavajući je u kontaktu sa kontrolnom tablom. Uklonite male plastične čepove koji pokrivaju rupe na unutrašnjosti vrata sudomašine i zategnite ploču pomoću šrafova (slika 4). Ne zaboravite da zatvorite rupe sa plastičnim čepovima, koje ste otkrili ranije.



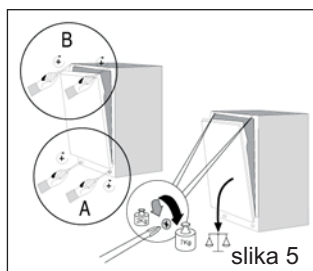
slika 3



slika 4

Podešavanje elastičnosti vrata (slika 5b)

Vrata moraju biti perfektno izbalansirana. U fabrici, napetost federa je regulisana tako da su vrata izbalansirana kada se na njih postavi drvena ploča. Ukoliko se koriste ploče od punije drveta, vrata se mogu izbalansirati pomoću dva šrafa (oba šrafa moraju biti okrenuta isto) koji se nalaze u gornjem delu mašine.

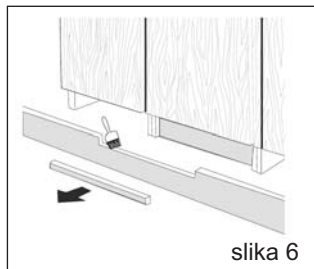


slika 5

Montaža donje maske

Postavite sudomašinu u otvor na kuhinjskom elementu.

1. Montirajte masku po sledećim uputstvima.
2. Polako otvorite vrata, kako bi se uverili da se vrata ne dodiruju sa masko.,
3. Ako se dodiruju, markerom obeležite deo maske koji treba iseći. Ostavite bar 3mm prostora između maske i ploče kako bi vrata mogla da se otvaraju slobodno (slika 6)
4. Uklonite masku, i isecite ako je potrebno, a pomoću farbe ili laka zaštitite isečeni deo (slika 11)
5. Montirajte donju masku (slika 7)

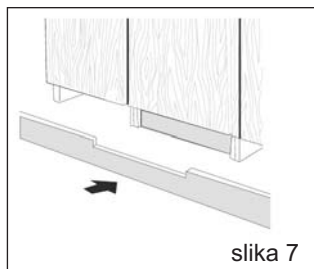


Kako upotrebiti vodootpornu plastiku

Prvo, odlepите vodootpornu plastiku od stikera (I deo, slika 8). Zatim je zalepite sa donje strane radne ploče (II deo, slika 8). Pomoću ovoga, izbegavamo stvaranje vlažnosti u kuhinji.

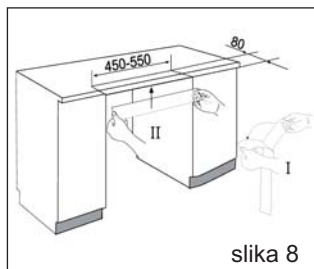
Pozicioniranje Uređaja u odnosu na otvor (Slika 9)

Ubacite sudomašinu u otvor i podesite nožice kako bi je nivelisali i podesili visinu, tako da na osnovu dela (A) za pričvršćivanje, koji se nalazi na gornjem delu mašine (slika 9), dođe u dodir sa otvorom. Izravnajte ploču na vratima sudomašine sa vratima na kuhinjskom elementu (2)



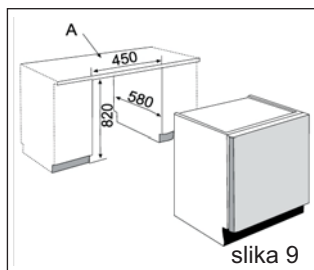
Važno

Sudomašina mora biti pričvršćena za gornji deo otvora, kako bi sprečili ispadanje mašine prilikom izvlačenja korpi za sudove.



Podešavanje zadnjih nožica (slika 5a)

Ubacite aparat u otvor, i podesite njegovu visinu pomoću šrafova koji se nalaze u donjem delu fronta. Pomoću šrafci gigeru u smeru kazaljki na satu podižemo mašinu, a u suprotnom smeru je spuštamo.

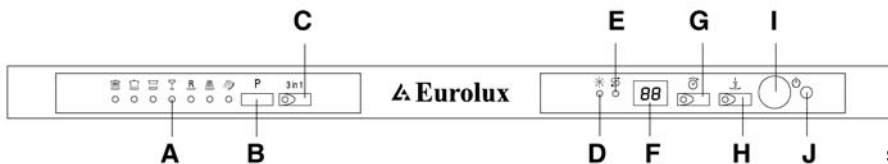


Napomena:

Ukoliko ste koristili aku-odvijače za podešavanja, finalka podešavanja treba izvršiti običnim šrafci gigerima.

UPOZNAVANJE SA SUDOMAŠINOM

Pogled izbliza(kontrolna tabla)



slika 1

- A - indikator programa
- B - Dugme programa
- C - 3 u 1 dugme
- D - indikator niskog sjaja
- E - indikator niskog nivoa soli
- F - On Off indikator

- G - dugme za odloženi start
- H - „1/2“ dugme
- I - On Off dugme
- J - On Off indikator

Unutašnjost sudomašine



slika 2

- a - gornja korpa
- b - regulator gorjne korpe
- c - gornji raspršivač
- d - donja korpa
- e - filter pranja
- f - pregrada za deterdžent i sjaj
- g - donji raspršivač
- h - treća prskalica

SIPANJE SOLI

So

Tvrdoća vode varira u zavisnosti od mesta. Ukoliko se u sudomašini koristi tvrda voda, formiraće se talog/kamenac na posudama. Aparat je opremljen posebnim delom koji služi kao omekšivač vode, i koji pomoću soli eliminiše kreč i minerale iz vode

Sipanje soli u posudu

Uvek koristite so za upotrebu u sudomašinama

Posuda za so se nalazi ispod donje korpe, i treba je napuniti na sledeći način:

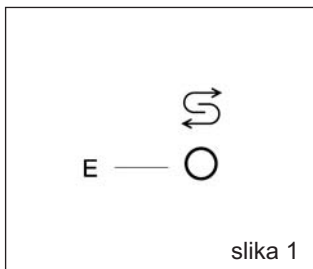
Kada indikator soli „E“ zasvetli, morate sipati so.

Uklonite donju korpu, i odrafite i uklonite čep posude za so

Ukoliko posudu punite prvi put, napunite je vodom

Postavite levak u otvor i sipajte oko 2kg soli. Normalno je da mala količina ode izađe iz posude.

Pažljivo zašrafite poklopac.



Važno

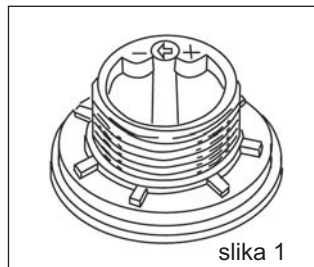
Kako bi izbegli formiranje rđe, sipajte so pre prvog pranja.

Podešavanje utroška soli

Sudomašina ima opciju podešavanja utroška soli u zavisnosti od tvrdoće vode koja se koristi. Ovo je napravljeno sa namerom da se nivo trošenja soli svede na minimum.

Da bi smanjili utrošak soli, postupite po sledećem:

- Odvrite poklopac posude za so
- Postoji prsten sa strelicom (slika sa strane)
- Ukoliko je potrebno, okrenite prsten onoliko, u smeru suprotnom od kazaljki na satu od „-“ pozicije do znaka „+“, u zavisnosti od tvrdoće vode.



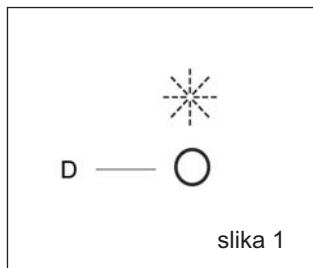
Preporučujemo da podešavanja treba vršiti u skladu sa pratećom tabelom.

TVRDOĆA VODE						
Jačina	Stepeni	°dH	mmol/l	Pozicija Prekidača	Utrošak Soli (gram/pranje)	Oslobađanje (pranje/2kg)
1	0 - 14	0 - 17	0 – 1,7	/	0	/
2	14 - 36	18 - 44	1,8 – 4,4	“ - “	20	60
3	36 - 71	45 - 89	4,5 – 8,9	sredina	40	40
4	>71	>89	>8,9	“ + “	60	25

Odeljak za ispiranje i sjaj.

Ovaj odeljak čini da posuđe nakon pranja bude čisto i sjajno. Odeljak se nalazi na unutrašnjoj strani vrata.

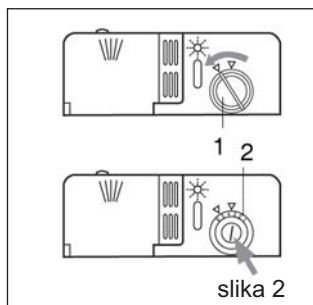
Kada indikator niskog nivoa sjaja „D“ svetli, morate sipati so.



Punjenje odeljka za ispiranje i sjaj

Bez obzira na vrstu deterdženta koji se koristi, morate postupiti po sledećem:

Za otvaranje odeljka, odvrnite čep 1 u smeru kontra od kazaljki na satu, i zatim sipajte dodatak za sjaj, tako da ga ne prepunite. Pomoću regulatora 2, regulišemo dozu korišćenja ovog dodatka. Postoji 6 različitih podešavanja, normalno podešavanje je pod brojem 3.



VAŽNO

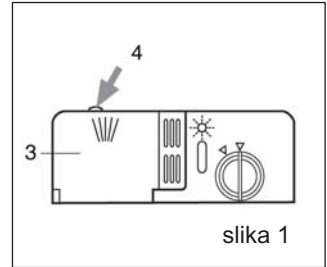
Pravilno doziranje poboljšava sušenje.

Ukoliko se posle pranja pojave ostaci od vode ili tačkice na posuđu, regulator treba postaviti na veću dozu.

PUNJENJE ODELJKA ZA DETERDŽENT

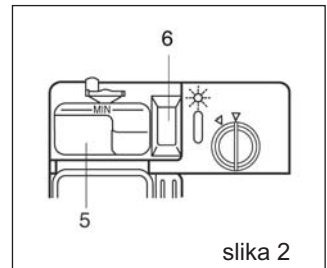
Deterdžent

Mora se koristiti deterdžent namenjen za upotrebu u sudomašinama. Raspršivač mora biti pun pre svakog pranja, prateći instrukcije u „Pregledu programa“ Raspršivač se nalazi na unutrašnjem delu vrata



Sipanje deterdženta

- Da bi otvorili poklopac 3, pritisnite dugme 4
- Deterdžent za pranje treba sipati u odeljak 5
- Deterdžent za predpranje treba sipati u odeljak 6
- Nakon sipanja, postavite poklopac i pritiskom ga dovedite u početni položaj.



Napomena:

Da bi omogućili potpuno zatvaranje poklopca, uklonite sav deterdžent sa ivica



Napomena:

Upotreba 3u1 tableta je zabranjena pri korišćenju programa „Brzo Pranje“ i „Upijanje“

ŠTA NIJE POGODNO ZA SUDOMAŠINU

Šta ne treba stavljati u sudomašinu

Noževi od metala ili sa drvenom drškom, jer mogu izbledeti i otupeti. Dalje, lepljive materije koje se koriste na posuđu nisu otporne na temperaturu unutar sudomašine. Razne dekorativne čaše, vaze ili porculan. Dekorativni elementi na ovom posuđu nisu otporni na pranje u sudomašini.

Plastični objekti, koje nisu otporne na toplu vodu, bakar i sl., takođe nisu pogodni. Ukrasni elementi na posuđu od aluminijuma, srebra i slično, mogu izbledeti u sudomašini. Neke vrste čaša mogu potamneti ukoliko se nekoliko puta operu u sudomašini. Materijale kao što su sunder ili peškiri, nika ne treba stavljati u sudomašinu.

Naša preporuka

Ubuduće, kupujte posuđe koje je deklarirano da je otporno na pranje u sudomašini..



Važno

Posuđe koje je isprljano pepelom, voskom, mašću za podmazivanje ili bojom, ne treba stavljati u sudomašinu

Oštećenja staklenog i ostalog posuđa

Mogući razlozi

- Vrsta stakla i fabrička greška
- Hemijski sastav deterdženta
- Temperatura vode i trajanje odabranog programa

Preporučeni savet

Koristite posuđe koje je označeno od strane proizvođača da je otporno na pranje u sudomašini.

Koristite blage deterdžente.

Odaberite program sa niskom temperaturom i kraćim vremenom trajanja

Da bi izbegli oštećenja, izvadite posuđe odmah po završetku programa.

SLAGANJE SUDOVA U SUDOMAŠINU

Pre postavljanja sudova u sudomašinu, uklonite veće parčiće hrane kako bi izbegli zapušavanje filtera, što može uticati na performanse aparata. Ukoliko tiganji i tacne sadrže hranu koja je veoma teška za skidanje, preporučujemo da pre pranja pokušate sa programom upijanja. To će eliminisati potrebu za dodatnim pranjem. Izvadite korpu kako bi napunili sudomašinu.

Kako koristiti donju korpu

Preporučujemo da u donju korpu postavite posuđe koje je teško za pranje: lonci, tiganji, poklopci, činije i sl. Kao što je prikazano na slici sa desne strane.

Servisi i poklopci se prvenstveno postavljaju u donju korpu kako bi izbegli direktan dodir sa prskalicom.

Lonci i servisne činije moraju uvek biti okrenute na dole (slika D)

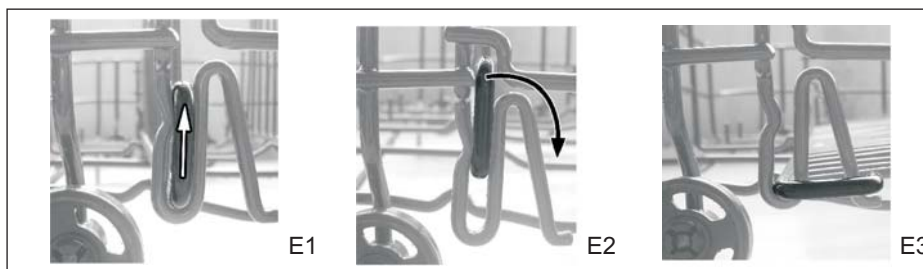
Duboko posuđe mora biti naslonjenon tako da voda može da otiče iz njih

Donja korpa sadrži uske redove, tako da se može postaviti dosta tiganja i većih tanjira.



slika D

slika. E



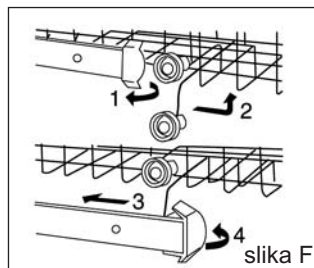
Upozorenje

Noževi i ostale potrepštine sa oštrim vrhovima, moraju biti postavljeni vertikalno u korpe sa vrhovima okrenutim na dole.

Kako koristiti gornju korpu

Gornja korpa je dizajnirana da prihvati osetljivo posuđe kao što su čaše, tanjiri i plitki tiganji (ukoliko nisu mnogo zaprljani)

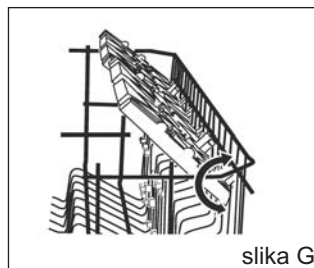
- Postavite posuđe tako da se ne pomera pod pritiskom vode
- Gornja korpa se može regulisati pomoću regulatora za visinu koji se nalaze na bočnim stranama same korpe (slika F)










Podignite gornju korpu što više kako bi imali mesta za krupno i veliko posuđe u donjoj korpi.

Polica

Naslonite visoke čaše na policu, a ne na drugo posuđe. Postavite čaše, šolje i male činije na dodatnu korpu. Dodatna korpa se može okretati po potrebi kao što je prikazano (slika G)



PREGLED PROGRAMA

Program pranja	Vrsta posuđa, npr. Kineski porculan, čaše...	Vrsta ostataka od hrane	Količina hrane	Stanje hrane	Opis pranja	½ Polovično pranje	3 u 1
 Intenzivno pranje	Neosetljivo	Supe, sosevi, krompir, testenine, žitarice, jajla, pečena ili pržena hrana	Velika	Jako zapečena	Predpranje sa toplom vodom, Produženo pranje na 70C, Ispiranje sa hladnom vodom, Ispiranje sa toplom vodom, Sušenje	—	●
 Normalno pranje					Predpranje sa hladnom vodom, Produženo pranje na 55C, Ispiranje sa hladnom vodom, Ispiranje sa toplom vodom, Sušenje	—	●
 Lako pranje (EN50242)	Razno	Supa, Krompir, Testenine, Žitarice, jajla, pečena ili pržena hrana	Mala	Nije zalepljena	Predpranje sa hladnom vodom, Produženo pranje na 50C, Ispiranje sa hladnom vodom, Ispiranje sa toplom vodom, Sušenje	—	●
 Staklo		Kafa, Kolači, Kobasice, Salate, Hladna pića	Veoma malo	Nije zalepljena	Измиване при 45 С, Изплакване със студена вода, Изплакване с гореща вода, Сушене	—	●
 Brzo pranje					Kratko pranje na 40C	—	—
 Pranje parom		Za posuđe koje treba samo isprati i osušiti			Vrelo ispiranja na 65C	—	—
					Sušenje	●	—
 Upijanje		Isprati ukoliko je posuđe stajalo u sudomašini nekoliko dana pre pranja			Kratko pranje hladnom vodom kako bi se sprečilo sušenje hrane na posuđu	—	—
					●	—	

Odloženi start	Deterdžent		Ispiranje
	Produženo pranje	Predpranje	
●	25g	5g	●
●	25g	5g	●
●	25g	5g	●
●	25g	5g	●
●	25g	5g	●
●	25g	5g	●
●	15g	—	●
●	10g	—	●
●	15g	—	—
●	10g	—	—
●	—	—	●
●	—	—	●
●	—	—	—
●	—	—	—

Laboratorijsko merenje po Evropskom Standardu EN50242

Trajanje u minutima	Potrošnja energije kWh	Potrošnja vode l
112	1.44	18
94	1.25	16
102	1.11	15
90	1.00	14
162	0.80	15
140	0.76	13
92	1.01	12
82	0.95	10
32	0.40	9
28	0.30	8
54	0.90	5.5
48	0.78	5
12	0.02	3
12	0.02	3

Odabir programa

Najpogodniji program je moguće odabrati na osnovu vrste grnčarije, i nožarstva, kao i na osnovu količine i stajna hrane koja je ostala na posuđu, u odnosu na detalje koji se nalaze u tabeli pranja. Odgovarajući program i detalji vezani za utročak su prikazani sa desne strane.

Npr:

Koristite normalan  program za posuđe i potrepštine na kojima ima dosta sasušene hrane.

Ušteda

Ukoliko je mali broj posuđa ubačen u sudomašinu, odaberite program koji radi sa najnižom temperaturom, što će biti dovoljno.

Podaci programa

Prikazani podaci programa su zasnovani na osnovnim operativnim uslovima. Vrednosti mogu varirati u zavisnosti od:

Različite količine posuđa

Temperatura dovoda vode

Pritisak dovoda vode

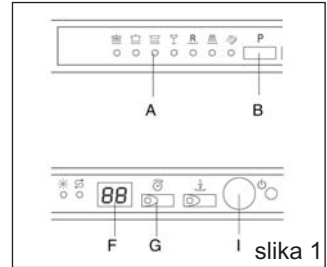
Temperatura ambijenta

Varijacije u naponu

Faktori koji utiču na mašinu (temperatura, količina vode...)

UKLJUČIVANJE SUDOMAŠINE

- Otvorite slavinu
- Otvorite vrata
- Pritisnite ON-OFF dugme u ON poziciju pokazuje odabrani program
- Pritiskom na dugme za odabir programa „B“, indikator programa „A“ počinje da svetli, indikator preostalog vremena „F“ pokazuje odabrani program.
- Zatvaranjem vrata, indikator programa „A“ počinje da treperi i program startuje automatski.



KRAJ PROGRAMA

Šest zvučnih signala obavještavaju da je program završen, i svi indikatori se gase, osim ON OFF indikatora.

ISKLJUČIVANJE SUDOMAŠINE

- Nakon nekoliko minuta od prestanka programa:
- Otvorite vrata
- Podesite ON OFF dugme „D“ na OFF poziciju
- Uklonite posuše, nakon što se ohladi.

PREKID PROGRAMA

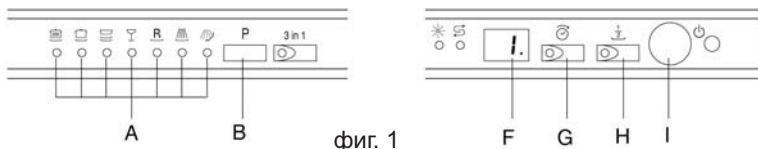
- Proces započetog pranja se može modifikovati samo ukoliko je nedavno započet. Inače, postoji mogućnost da je deterdžent potrošen, i da je otpuštena čista voda. U ovom slučaju raspršivač deterdženta mora biti ponovo napunjen. (pogledati odlomak "Sipanje deterdženta")
- Otvorite vrata. Oprez! Postoji rizik od izlivanja vode iz unutrašnjosti aparata. Ne otvarajte vrata širom, dok raspršivač ne prestane da se vrti.
- Nakon otvaranja vrata, sudomašina će pustiti 10 zvučnih signala na svakih 30 sekundi.
- Ukoliko je aparat zagrejavao vodu, ostavite vrata otškrinuta nekoliko minuta, i zatim ih zatvorite. U suprotnom, vrata se mogu otvoriti zbog širenja

PROGRAM ODLOŽENOG STARTA

Uređaj ima mogućnost odloženog startovanja u intervalu od 1-24 sata.

Uključite sudomašinu

- Pritisnite dugme „B“ za odabir programa
- Odmah zatim pritisnite dugme „G“ za odloženi start, indikator odloženog starta počinje da svetli, i indikator vremena „F“ postaje „ „.
- Pritisnite dugme „G“ onoliko puta koliko je potrebno kako bi dobili željeno vreme
- Da bi prekinuli odloženi start, pritisnite dugme odloženog starta onoliko dugo sve dok se indikator ne ugasi.
- Zatavranjem vrata indikator odloženog starta počinje da treperi, a indikator preostalog vremena „F“ će se upaliti i vremenom smanjivati. Program počinje kada indikator „G“ prestane da treperi.



Dugme za polovično pranje

Ovo dugme „H“ (pogledajte uveličanu kontrolnu tablu) omogućava pranje sudova samo u gornjoj korpi, ukoliko nemate moćućnost da napunite sudomašinu. To smanjuje potrošnju struje i vode.

Da bi odabrali polovično pranje:

Odaberite željeni program (pogledajte odeljak startovanje sudomašine)
Pritisnite dugme polovičnog pranja „H“, indikator se pali
Zatvorite vrata, program startuje automatski

Za poništavanje programa polovičnog pranja:

Pritiskom na dugme programa „B“ u trajanju od 3 sekunde

Imajte na umu da i količina deterdženta treba da bude upola manja.

Tablete

Koristeći standardne tablete možete vaše posuđe direktno staviti u sudomašinu. Tablete sadrže upijače mrlja koji se trenutno rastvaraju kako bi omekšale sasušene ostatke od hrane, kao što su pržena jaja i sirni sosevi. Plavi sloj služi za razbijanje zalepljene hrane, dok beli sloj služi za čišćenje svih tragova prljavština, čime se obezbeđuje pranje bez mrlja.

Za najbolje rezultate koristite opciju za sjaj i specijalnu so.

Uputstva: Jednostavno, otvorite jednu tabletu i ubacite je u raspršivač deterdženta. Za najbolje rezultate koristite opciju za sjaj i specijalnu so.

Tablete 3 u 1

Ove tablete imaju jaku moć odmašćivanja i veoma efektno uklanjaju i najupornije mrlje, tako da nemate potrebu za ponovnim pranjem.

Plavi sloj sadrži jaki deterdžent i crveni upijač mrlja, koji omekšavaju i kidaju naupornije mrlje.

Beli sloj, sa pridodatom funkcijom za so, omekšava vodu i skida sve ostatke od hrane.

3 u 1 tablete sadrže u sebi sredstva za kristalni sjaj i ispiranje.

Uputstva: Jednostavno, otvorite jednu tabletu i ubacite je u raspršivač deterdženta. Nemate potrebu za dodavanjem soli ili sredstva za sjaj. Tablete su efektivne i u mekanoj, srednjoj i tvrdoj vodi do 26 e (potvrđeno u 95% slučajeva)

Tablete 5 u 1

Tražite li nepobedivu moć čišćenja u vašoj sudomašini? 5 u 1 tablete su otišle nivo iznad sa ekstra mogućnostima čišćenja najupornij fleka.

1. Tablete su napravljene tako da sadrže deterdžent i crveni upijač mrlja, koji prodiru u najupornijre fleke razgrađujući ih.

2. koristeće funkciju ispiranja, tablete su dizajnirane tako da obezbeđuju besprekoran sjaj.

3. u belom sloju tablete 5u1, sona akcija sprečava pojavu neželjenih ostataka na vašim čašama.

4. Zaštitna akcija sprečava trajno oštećenje čaša

5. Tablete pružaju mogućnost ekstremnog čišćenja

Uputstva: Jednostavno, otvorite jednu tabletu i ubacite je u raspršivač deterdženta. 5u1 Sona akcija je efektivna i u mekanoj, srednjoj i tvrdoj vodi do 26 e (potvrđeno u 95% slučajeva).

Nakon svakog pranja

Nakon svakog pranja pritisnite ON OFF dugme u OFF poziciju, i ostavite vrata otškrinuta tako da vlaga ne ostane zarobljena unutra.

Vađenje utikača

Pre čišćenja ili održavanja, izvucite utikač iz utičnice. Nemojte rizikovati.

Bez rastvarajućih i nagrizajućih sredstava

Za čišćenje spoljnjih i gumenih delova sudomašine, nemojte koristiti rastvarajuća i nagrizajuća sredstva. Umesto toga, koristite krpu i mlaku vodu sa sapunicom.

Za uklanjanje mrlja na površini unutrašnjosti sudomašine, koristite krpu natopljenu sa malo sirćeta, ili sa sredstvom namenjenim za čišćenje sudomašina.

Pomeranje aparata

Ukoliko je potrebno pomeriti aparat, trudite se da ga držite u vertikalnoj poziciji. Ako je apsolutno potrebno, možete ga oboriti na zadnji deo.

Žig

Jedan od faktora koji može uticati na to da se vrata sudomašine ne zatvore, jeste hrana koja se zapuči unutar žiga. Periodičnim čišćenjem ovih žigova ćete sprečiti ovu nepogodnost.

Vrata ne ostavljajte otvorena, jer mogu dovesti do povreda od saplitanja.

Kada odete na odmor

Kada odete na odmor, preporučljivo je da odraditi jedan ciklus pranja sa praznom sudomašinom, i zatim isključite aparat iz utičnice, zatvorite dovod vode i ostavite vrata aparata otškrinuta. Ovo će omogućiti dugotrajnost vašeg uređaja.

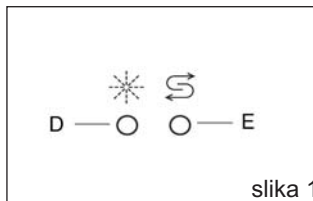
Česta provera i održavanje čine da vaš uređaj bude sigurniji od kvarova. Ovo štedi vreme. Zato treba češće i detaljnije ispitati unutrašnjost vaše sudomašine s vremena na vreme.

Sveukupno stanje uređaja

- Proverite da nema masnoća unutar sudomašine ukoliko ih pronađete, uklonite ih.
- Očistite unutrašnjost aparata sa odgovarajućim deterdžentom.

Ispiranje i sjaj

Proverite indikator za nizik nivo sjaja i ispiranja „D“ na prednjoj ploči. Dopunite odeljak po potrebi.

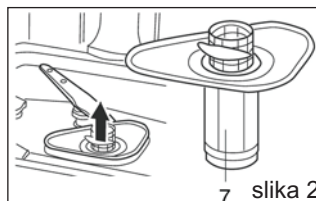


Filteri

Filter „7“ i „8“ sprečavaju da veći parčiči hrane dođu u dodir sa pumpom. Ovi parčiči mogu ponekad zapušiti filtere.

Kada aparat završi sa pranjem, proverite filtere, i ako ima potrebe, očistite ih.

Nakon vađenja hrapovog mikrofiltera „7“, moguće je izvaditi „8“. Uklonite ostatke hrane, a filtere isperite pod mlazom vode. Ubacite filter „8“ i pritegnite ga mikrofilterom.



Prskalice

Ostaci hrane mogu zapušiti rupice „9“ i „10“ na prskalicama.

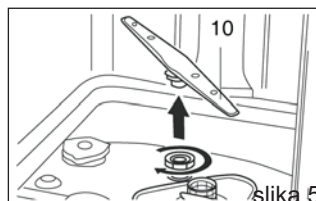
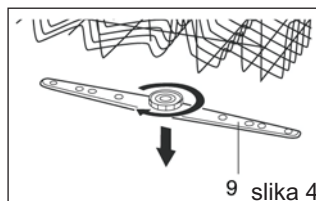
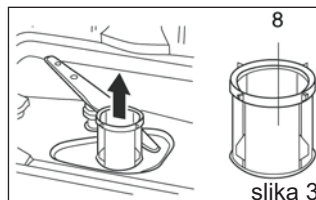
Uverite se da rupice nisu zapušene

Ukoliko je potrebno, izvaditi donju prskalicu „10“

Odvrnite gornju prskalicu „9“

Obe prskalice operite pod mlazom vode

Vratite prskalice u svoj položaj. Uverite se da je donja prskalica zaključana i gornja propisnu stegnuta.



Uklanjanje sitnijih problema

Iskustvo nam je pokazalo da dosta sitnijih problema može biti rešeno sa vaše strane, bez potrebe pozivanja servisera. Ne samo što ovo smanjuje troškove, već i činjenicu da je aparat spreman za ponovnu upotrebu posle kratkog vremena. Lista koja sledi predstavlja najčešće probleme koje možete sami registrovati.

Problemi

...kada je aparat uključen

Aparat neće da startuje sa radom:

- Greška na spoju sa glavnim naponom
- Utikač nije uključen u utičnicu
- Vrata aparata nisu dobro zatvorena
- Dugme programa nije pritisnuto
- Nije otvoren dovod vode
- Blokirana cediljka u okviru creva

-cediljka se nalazi u okviru Aquastop-a



Pažnja

Ne zaboravite da popravke treba da izvrši kvalifikovani servisier. Nepravilne popravke mogu dovesti do oštećenja uređaja kao i do povređivanja korisnika.

...sa samim aparatom

Greška na ekranu sudomašine

Kada „E1“(F) treperi

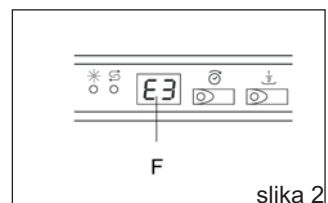
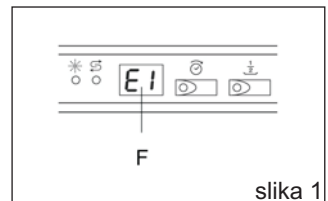
Da li ste proverili:

Da li su vrata dobro zatvorena

Kada „E3“ treperi:

Da li ste proverili

Odvodno crevo je prenisko

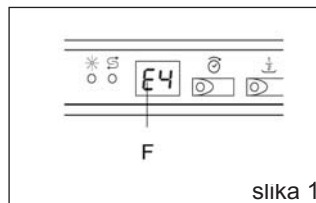


Kada „F4“ treperi:

Da li ste proverili

Odvodno crevo savijeno ili priklješteno

Odvodno crevo postavljeno visoko



slika 1

Kada „F5“ treperi:

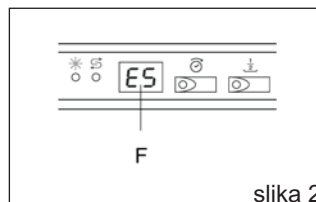
Da li ste proverili

voda puštena i odvodno crevo pravilno povezano
dovod vode uključen i pritisak dovoljan

Dovodno crevo savijeno ili priklješteno

Filter dovoda vode zapušen

Odvodno crevo postavljeno prenisko



slika 2

Ako izvršite sve ove testove i vaša sudomašina i dalje ne radi, možete je isključiti na nekoliko minuta. Uključite sudomašinu, probajte ponovo, i ukoliko se kvarovi opet javljaju kontaktirajte najbliži servis, i obezbedite im sledeće informacije:

- Priroda problema
- Broj modela (Mod)...serijski broj (S/N) koji se nalaze na pločici sa unutrašnje strane vrata.

Donja prskalica se otežano vrti

Prskalica je blokirana sićušnim ostacima od hrane

Poklopac odeljka za deterdžent se ne može zatvoriti

- Odeljak je prepunjen
- Mehanizam je začepljen ostacima od deterdženta

Indikatori se ne isključuju nakon prestanka pranja

- ON OFF dugme je uključeno još uvek

Ostaci od deterdženta u raspršivaču

- Odeljak je boi vlažan prilikom punjenja. Odeljak mora biti suv pre dodavanja deterdženta.

Ostaci od vode nakon završetka programa

- Blokada odvodnog creva
- Pumpa je zaglavila
- Filteri su zapušeni
- Program je još u toku. Sačekajte završetak programa

...prilikom pranja

- Neobična količina pene
- Sipana je obična tečnost za pranje u odeljak za ispiranje
- Uklonite pomoću krpe svu prosutu tečnost za sjaj ili će to dovesti do preteranog pojavljivajna pene tokom sledećeg pranja

Aparat prestaje sa radom tokom pranja

- Odscečen je dovod napona aparata
- Dovod vode je prekinut

Lupajući zvuk se čuje tokom pranja

- Prskalice udara u posuće unutar uređaja

Zvečeći zvuk se čuje tokom pranja

- Posuđe nije pravilno postavljeno u korpu

Lupajući zvuk se čuje na ulaznim ventilima

- Ovaj zvuk prouzrokuje činjenica kako su cevi postavljene, što ne utiče na funkcionalnost mašine. Za ove stvari ne postoji rešenje.

...sa posuđem i slično

Ostaci od hrane su ostali na sudovima

- Sudomašina nije napunjena pravilno. Mlaz vode nije mogao da dopre do svih delova sudova.
- Suviše stvari u korpi
- Stavri unutar korpe se dodiruju
- Nije dodata dovoljna količina deterdženta u raspršivač
- Odabrani program nije dovoljno jak
- Rotacija prskalice bila je onemogućena od strane sudova
- Rupice na prskalici su zapušene
- Filteri su blokirani
- Filteri su nepravilno postavljeni
- Odvodna pumpa je zaglavljena

Plastične stvari su izgubile boju

- Nedovoljno deterdženta u raspršivaču
- Deterdžent nema dovoljno svojstava izbeljivanja. Koristite deterdžent sa hemijskim svojstvima izbeljivanja

Bele mrlje ostaju na posuđu, čaše imaju mlečnu boju

- Nedovoljno deterdženta u raspršivaču
- Količina sjaja je podešena na mali nivo
- Obzirom da je voda isuviše tvrda, a nije stavljeno soli u uređaj
- Omekšivač vode je na niskom nivou
- Poklopac na rezervoaru soli nije pravilno stegnut
- Ukoliko koristite deterdžent bez fosfata, probajte deterdžent koji ga sadrži i uporedite rezultate.

Posuđe nije osušeno

- Odabrani program nema opciju sušenja
- Količina tečnosti za ispranje suviše je mala
- Posuđe je uklonjeno iz sudomašine prerano

Čaše imaju nejasan izgledž

- Količina tečnosti za ispiranje suviše je mala

Mrlje od čaja ili karmina nisu u potpunosti uklonjene

- Deterdžent nema dovoljno efekta za izbeljivanje
- Odabrana temperatura pranja je niska

Tragovi rđe na sudovima

- Posuđe nije dovoljno otporno na rđanje
- Količina soli u vodi za pranje je velika
Poklopac na rezervoaru soli nije stegnut dovoljno
Mного soli je prosuto prilikom punjenja rezervoara

Čaše su bezbojne i mutne

- Upotreba nepogodnog deterdženta
- Čaše nisu otporne na pranje u sudomašini

Masnoća na čašama i posuđu

- Količina tečnosti za sjaj i ispranje je suviše velika

TEHNIČKI PODACI

Širina	44,6 cm
Dubina	55 cm
Visina	82 cm
Kapacitet	9 kompleta
Pritisak dovoda vode	0,03 – 0,6 MPa
Napon	220-230V ~ 50 Hz
Maksimalna jačina struje	13 A
Ukupna potrošnja	2150 W

VAŽNE INFORMACIJE

Beleške o odlaganju otpada

Stari uređaji imaju neku vrednost. "Zaštita okoline" je metod odlaganja otpada na osnovu kojeg se određeni materijali još uvek mogu iskoristiti i nakon odlaganja. Kada je aparat završio svoj radni vek, isključite ga iz napajanja. Presecite napojni kabal, i odložite ga zajedno sa utikačem.

Uništite bravu za zaključavanje vrata. Ovim se osigurava da se deca ne mogu zaključati unutar aparata prilikom igre, i izbegava mogućnost od gušenja.

Vaš novi aparat je bio zaštićen odgovarajućom ambalažom. Svi materijali korišćeni u tu svrhu se mogu reciklirati. Molimo vas da odložite ove materijale pravilno, i na taj način doprinesete zaštiti okoline.

Nemojte dozvoliti deci da se igraju sa delovima ambalaže. Postoji mogućnost od gušenja prilikom igre sa kartonskim kutijama.

Najnovije informacije o odlaganju otpada možete dobiti od lokalne opštinske uprave.

Generalne informacije

Moraju se preduzeti mere predostrožnosti kako bi ugradni aparati mogli postati samostojeći, i na taj način izbeći njihovo prevrtanje. Ovo se može uraditi pričvršćivanjem sudomašine za zid, ili sa donje strane radne ploče koja je fiksirana za kuhinjske elemente.

Informacije o uporednom testu u odnosu na –EN 50242

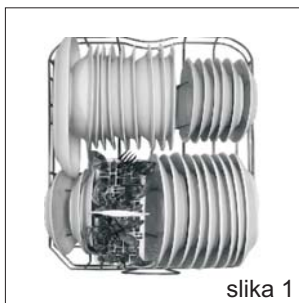
Aparat je opremljen po standardnim specifikacijama

Primer opremljene sudomašine:slika 1 i 2

Kapacitet: 12 kompleta

Sjaj i Ispiranje: 5. nivo

Deterdžent: 5g+25g



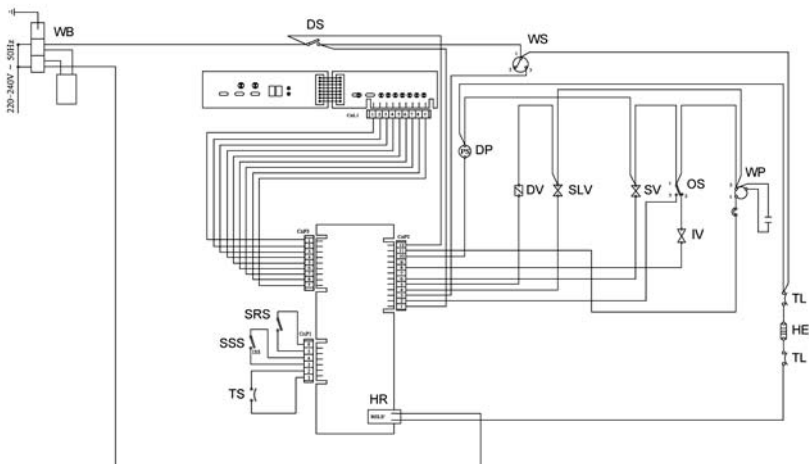
slika 1



slika 2

Gornja korpa mora biti na najvišoj poziciji.

Ukoliko se testovi uporednosti ne poklapaju u potpunosti sa EN 50242 standardom, npr. stepen zaprljanosti, vrsta posuđa, kontaktirajte proizvođača pre započinjanja testa.



- WB: kutija za povezivanje
 DS: prekidač za vrata
 WS: prekidač za nivo vode
 DP: odvodna pumpa
 DV: ventil raspršivača
 SLV: ventil jednog sloja
 SV: ventil omekšivača
 OS: prekidač za odliv
 IV: ulazni ventil
 WP: radna pumpa
 TL: termostat
 HE: grejni element
 HR: relej grejnog elementa
 SSS: prekidač za so
 SRS: preikdač za sjaj
 TS: senzor za temperaturu